

**Điều 2.** — Vụ ban do một vụ trưởng, trưởng ban phụ trách. Giúp việc vụ trưởng, trưởng ban có một số phó vụ trưởng, phó trưởng ban. Vụ ban nói chung không tổ chức phòng.

**Điều 3.** — Bộ trưởng Bộ Công nghiệp nhẹ có trách nhiệm quy định cụ thể chức năng, nhiệm vụ, biên chế và phương thức hoạt động của các tổ chức trên.

**Điều 4.** — Bộ trưởng Tổng thư ký Hội đồng Bộ trưởng, Bộ trưởng Bộ Công nghiệp nhẹ và thủ trưởng các cơ quan có liên quan chịu trách nhiệm thi hành nghị định này.

T.M. Hội đồng Bộ trưởng  
K.T. Chủ tịch  
Phó chủ tịch  
TỔ HỮU

**NGHỊ ĐỊNH của Hội đồng Bộ trưởng số 8-HĐBT ngày 14-1-1985 về việc thành lập Tổng công ty xuất nhập khẩu nông sản và Tổng công ty xuất nhập khẩu súc sản và gia cầm thuộc Bộ Nông nghiệp.**

### HỘI ĐỒNG BỘ TRƯỞNG

*Căn cứ Luật tổ chức Hội đồng Bộ trưởng ngày 4-7-1981;*

*Căn cứ nghị định số 275-CP ngày 8-10-1977 của Hội đồng Chính phủ về tổ chức bộ máy quản lý nông nghiệp;*

*Xét đề nghị của Bộ trưởng Bộ Nông nghiệp và Bộ trưởng Bộ Ngoại thương,*

### NGHỊ ĐỊNH

**Điều 1.** — Thành lập Tổng công ty xuất nhập khẩu nông sản thuộc Bộ Nông nghiệp trên cơ sở các tổ chức xuất nhập khẩu có liên quan thuộc Bộ Ngoại thương chuyển sang.

Thành lập Tổng công ty xuất nhập khẩu súc sản và gia cầm thuộc Bộ Nông nghiệp trên cơ sở công ty xuất nhập khẩu súc sản và gia cầm và các tổ chức xuất nhập khẩu có liên quan thuộc Bộ Ngoại thương chuyển sang.

Tổng công ty xuất nhập khẩu nông sản và Tổng công ty xuất nhập khẩu súc sản và gia cầm là các đơn vị hạch toán kinh tế, có tư cách pháp nhân, có tài khoản tại ngân hàng và có con dấu riêng.

Trụ sở của Tổng công ty xuất nhập khẩu nông sản đóng tại Hà Nội và có chi nhánh hoặc đại diện tại Hải Phòng, Đà Nẵng, thành phố Hồ Chí Minh, Cần Thơ.

Trụ sở của Tổng công ty xuất nhập khẩu súc sản và gia cầm đặt tại Hà Nội và có chi nhánh hoặc đại diện tại Hải Phòng, Đà Nẵng, thành phố Hồ Chí Minh.

**Điều 2.** — Tổng công ty xuất nhập khẩu nông sản và Tổng công ty xuất nhập khẩu súc sản và gia cầm chịu sự quản lý và chỉ đạo toàn diện của Bộ Nông nghiệp và chịu sự quản lý Nhà nước của Bộ Ngoại thương về các hoạt động kinh doanh xuất nhập khẩu, theo luật lệ hiện hành.

**Điều 3.** — Mỗi Tổng công ty có một tổng giám đốc phụ trách; giúp việc tổng giám đốc có từ một đến hai phó tổng giám đốc.

Nhiệm vụ cụ thể và cơ cấu tổ chức của mỗi tổng công ty do Bộ trưởng Bộ Nông nghiệp quy định.

**Điều 4.** — Bộ Ngoại thương có trách nhiệm bàn giao toàn bộ nhiệm vụ kinh doanh xuất nhập khẩu nông sản, súc sản, gia cầm và các tổ chức xuất nhập khẩu có liên quan (nhiệm vụ, kế hoạch kinh doanh, tổ chức, cán bộ, vốn, tài sản, cơ sở vật chất, hồ sơ tài liệu, v.v...) cho Bộ Nông nghiệp quản lý.

Việc bàn giao phải làm xong trước ngày 20 tháng 1 năm 1985.

**Điều 5.** — Bộ trưởng Tổng thư ký Hội đồng Bộ trưởng, Chủ nhiệm Ủy ban Kế hoạch Nhà nước, Bộ trưởng Bộ Nông nghiệp, Bộ trưởng Bộ Ngoại thương và thủ trưởng các ngành có liên quan chịu trách nhiệm thi hành nghị định này.

T.M. Hội đồng Bộ trưởng  
K.T. Chủ tịch  
Phó chủ tịch  
TỐ HỮU

**NGHỊ ĐỊNH của Hội đồng Bộ trưởng số 9-HĐBT ngày 14-1-1985 về việc thành lập Tổng công ty xuất nhập khẩu lâm sản thuộc Bộ Lâm nghiệp.**

**HỘI ĐỒNG BỘ TRƯỞNG**

*Căn cứ Luật tổ chức Hội đồng Bộ trưởng ngày 4-7-1981;*

*Xét đề nghị của Bộ trưởng Bộ Lâm nghiệp và Bộ trưởng Bộ Ngoại thương,*

**NGHỊ ĐỊNH**

**Điều 1.** — Thành lập Tổng công ty xuất nhập khẩu lâm sản thuộc Bộ Lâm nghiệp.

Tổng công ty xuất nhập khẩu lâm sản là đơn vị hạch toán kinh tế có tư cách pháp nhân, có tài khoản tại ngân hàng và có con dấu riêng.

Trụ sở Tổng công ty đóng tại Hà Nội.

**Điều 2.** — Tổng công ty xuất nhập khẩu lâm sản chịu sự quản lý trực tiếp của Bộ Lâm nghiệp, và chịu sự quản lý Nhà nước của Bộ Ngoại thương về các hoạt động kinh doanh xuất nhập khẩu theo luật lệ hiện hành.

**Điều 3.** — Tổng công ty xuất nhập khẩu lâm sản do một tổng giám đốc phụ trách, giúp việc tổng giám đốc có từ một đến hai phó tổng giám đốc.